

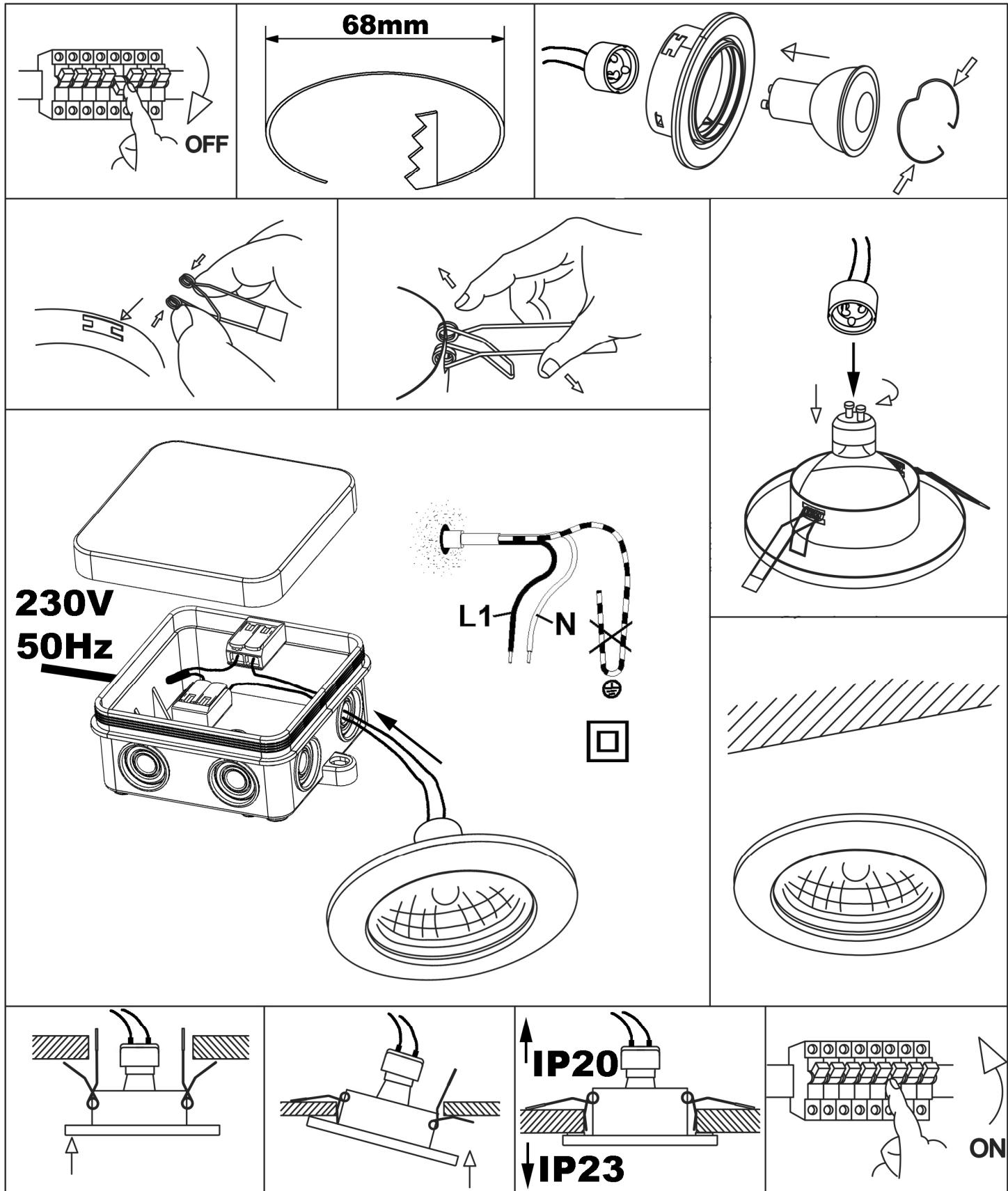
MAL 7050

① Montageanleitung
② Instrukciones de montaje
③ Asennusohje
④ Návod na použitie
⑤ Instruções de montagem
⑥ Συναρμολογησης

⑦ Mounting instructions
⑧ Montageanleitung
⑨ Montageaanwijzing
⑩ Montazno navodilo
⑪ Montażna instrukcja
⑫ Uputstvo za postavljanje

⑬ Instruction de montage
⑭ Monteringsinstruktion
⑮ Montasjeveileđning
⑯ Instrukcja montażu
⑰ Szerelési utasítás
⑱ Montażni instrukcja

⑲ Istruzioni di montaggio
⑳ Montasjeveileđning
㉑ ávod k montáži
㉒ ávod k montáži
㉓ Instrucționile de montaj
㉔ Ръководство за монтаж



Verehrter Kunde

Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: 00800/BRILONER (00800/27456637)

Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon

① Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
- Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzeleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung herausdrehen. Schalter auf "AUS".
- Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Schutzklasse II. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutralleiter ⊕ = Schutzleiter.
- Dieser Artikel ist für den direkten Anschluss an Netzspannung "230 V / 50 Hz" ausgelegt.
- Leuchte ohne Anschlussklemme. Für den Anschluss können Hinweise von Fachpersonen erforderlich sein.
- Sie können folgende Verbindungsklemmen verwenden (nicht im Lieferumfang enthalten):
2 schraublose Verbindungsklemmen nach EN 60998-2-2 (min. 2 polig mit Haltefeder – z.B. "WAGO Serie 221 / 222") ausgelegt für einen Querschnitt von 0,5mm² – 1,5mm² mit einer Bemessungsspannung von min. 250V und einem Bemessungsstrom von min. 16A.
Die freien Leitungsenden der Leuchte müssen je nach Ausführung der Verbindungsklemme gegebenenfalls mit Aderendhülsen versehen sein.
Der Anschluss an das Versorgungsnetz muss pro Leuchte innerhalb einer ausreichend großen handelsüblichen Verteilerdose erfolgen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Achtung! Leuchtentile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP23" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Schutzgrad "IP23" gilt nur für den sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
- Schutzgrad "IP20" gilt für den nicht sichtbaren Bereich der Leuchte im eingebauten Zustand.
- IP - Schutzgrad gilt nur für Deckenmontage.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
- Das beiliegende Leuchtmittel ist nicht geeignet für Dimmer und elektronische Schalter.
- Das beiliegende Leuchtmittel ist mit einer elektronischen Umschaltfunktion ausgestattet.
- Das heißt, dass sich das Leuchtmittel durch das Ein- und Ausschalten der Netzspannung in Stufen dimmen lässt.
a. 1 x Ein → Es wird mit einer Dimm-Stufe von "100%" eingeschaltet. b. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Dimm-Stufe von ca. "50%" umgeschaltet. c. 1 x Aus- und innerhalb 1 sec. erneut Ein → Es wird auf eine Dimm-Stufe von ca. "15%" umgeschaltet. d. Weiteres Aus- und wieder Einschalten durchläuft die einzelnen Stufen erneut. e. Nach einer Ausschaltzeit von mehr als ca. "10" Sekunden fängt der Zyklus jedes Mal wieder bei der ersten Stufe an.
- Es ist es nicht von Belang, womit geschaltet wird (Aus-, Wechsel- oder Kreuzschaltung). Entscheidend für die Umschaltung ist das Verbinden und Trennen der Netzspannung vom Leuchtmittel.
- Der Mindestabstand der Einbauleuchte zu einer vorhandenen Dämmung oder Dampfsperre sollte "15mm" nicht unterschreiten.

② Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
- Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be "OFF".
- Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class II. This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
- Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor ⊕ = Earthed conductor.
- This product is designed for direct wiring to the mains "230 V / 50 Hz".
- The lamp does not have a connecting terminal. An electrician may need to be consulted to connect the lamp.
- You can use the following connectors (not included in delivery):
2 screwless connectors in accordance with EN 60998-2-2 (min. 2 pole with retention clip – e.g. "WAGO series 221 / 222") designed for a cross-section of 0.5 mm² - 1.5 mm² with a rated voltage of min. 250 V and a rated current of min. 16 A.
The free cable ends of the light must be provided with ferrules depending on the design of the connectors.
The connection to the power network must take place within a sufficiently large standard junction box per light (not included in delivery).
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
- The lights have a protection class rating of "IP23" and are solely intended for indoor use only of private households.
- The protection class "IP23" only applies to the visual area of the lamp when installed.
- The protection class "IP20" applies to the concealed area of the lamp when installed.
- IP degree of protection applies for ceiling suspension only.
- The maximum wattage indicated of each lighting unit must not be exceeded.
- Make sure that illuminants are securely fixed during the installation.
- Faulty illuminants may only be replaced by lamps of the same type, output and voltage.
- Please make sure that illuminants have first cooled down before replacing them. Attention! Switch the mains power line to zero potential and switch-off the circuit breaker and/or remove the fuse before!
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
- The included illuminant is not suitable for dimmers and electronic switches.
- The lamp enclosed is fitted with an electronic switching function.
- This means that the lamp is dimmed by switching the power supply on and off in stages.
a. 1 x on → It is switched on with a dimming level of "100%". b. 1 x off and within 1 sec. on again → It is switched to a dimming level of approx. "50%". c. 1 x off and within 1 sec. on again → It is switched to a dimming level of approx. "15%". d. Further switching on and off of the lamp means having to run through the individual stages again. e. After an off period of more than approx. "10" seconds, the cycle begins again at the first stage each time.
- It generally does not matter how the lamp is switched on (circuit-breaker, multi-switch connection or cross circuit). Essential for operation is the connection and disconnection of the lamp from the power supply.
- The minimum distance of the built-in lamp to existing insulation or damp proof foil should not be less than "15mm".

- E Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l'installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**
1. Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d'installation électronique en vigueur.
 2. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d'une utilisation incorrecte des lampes.
 3. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l'humidité.
 4. Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d'alimentation – éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
 5. Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l'endroit du forage.
 6. ☒ Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
 7. Catégorie de protection II ☐. La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
 8. Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre ☐ = Câble de protection terre.
 9. Cet article est dimensionné pour un raccordement direct à un courant de tension “**230 V / 50 Hz**“.
 10. Luminaire sans borne de connexion. Le branchement nécessite le cas échéant les conseils de personnes spécialisées.
 11. Vous pouvez utiliser les connecteurs suivants (non fournis) :
 - 2 connecteurs sans fil conformes aux normes IEC 60998-2-2 (min. 2 pôles avec clip de fixation – par ex. “**WAGO série 221 / 222**“) pour une coupe transversale de 0,5mm² – 1,5mm² avec une tension de mesure de min. 250 V et un ampérage de min. 16 A.
 - Selon l'installation des connecteurs, les extrémités de la lampe doivent être munis d'embouts.
 - La connexion au réseau électrique doit se faire par lampe au sein d'une boîte de jonction suffisamment grande, que vous trouverez dans le commerce (non fournie).
 12. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
 13. Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
 14. Le luminaire possède le degré de protection “**IP23**” et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
 15. Le degré de protection “**IP23**” n'est valable que pour la partie visible du luminaire dans son état monté.
 16. Le degré de protection “**IP20**” est valable pour la partie non visible du luminaire dans son état monté.
 17. Le degré de protection d'IP s'applique pour la suspension de plafond seulement.
 18. La puissance de l'alimentation maximale donnée de chaque point d'allumage ne doit pas être dépassée.
 19. Pendant le montage des lampes, veiller à la fixation solide de celles ci.
 20. Des lampes abîmées ne peuvent être remplacées que par des lampes de même fabrication, de même puissance et de même tension.
 21. Avant le changement de lampes, veiller à ce que celles-ci refroidissent d'abord. Attention! Avant de toucher au cordon d'alimentation, veuillez éteindre le courant. Eteignez le commutateur ou enlevez le fusible.
 22. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
 23. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l'intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
 24. L'illuminant inclus n'est pas approprié aux gradateurs et aux commutateurs électroniques.
 25. L'ampoule fournie est équipée d'une fonction électronique de commutation.
 26. Cela signifie que l'ampoule peut être variée par niveaux au moyen de la mise en marche et la mise à l'arrêt de la tension secteur.
 - a. 1 x Marche → La mise en marche est effectuée avec un niveau de variation de “**100%**”. b. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à un niveau de variation d'env. “**50%**” est effectuée. c. 1 x Arrêt et de nouveau Marche en l'espace de 1 s → La commutation à un niveau de variation d'env. “**15%**” est effectuée. d. Une nouvelle mise en marche/à l'arrêt permet de repasser par les différents niveaux. e. Après une durée d'arrêt de plus de “**10**” secondes environ, le cycle recommence à chaque fois à partir du premier niveau.
 27. La manière dont la commutation est effectuée (arrêt, commutation va-et-vient ou en croix) est sans importance. Concernant la commutation, il est absolument nécessaire que la tension secteur soit connectée à l'ampoule et déconnectée de celle-ci.
 28. La distance minimale du luminaire encastré vers une isolation existante ou un film pare-vapeur ne doit pas être inférieure à “**15mm**”.

- D Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.**
1. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
 2. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d'uso.
 3. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
 4. Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l'interruttore in posizione „OFF“.
 5. Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell'area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
 6. ☒ Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l'indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
 7. Classe di sicurezza II ☐. Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
 8. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro ☐ = Terra
 9. Questo articolo è progettato per una connessione diretta con una tensione di linea “**230 V / 50 Hz**“
 10. Lampada senza morsetto. Potrebbe essere necessario consultare un esperto per l'allacciamento.
 11. È possibile utilizzare i seguenti morsetti di collegamento (non inclusi nella fornitura):
 - 2 morsetti di collegamento senza viti conformi alla norma EN 60998-2-2 (min. 2 poli con molla di ritenuta – ad es. “**WAGO serie 221 / 222**“) per una sezione trasversale di 0,5mm² – 1,5mm² con una tensione nominale di min. 250V e una corrente nominale di min. 16A.
 - A seconda della versione del morsetto di collegamento e ove necessario, le estremità libere della conduttrina della lampada devono essere provviste di puntalini. Il collegamento alla rete di alimentazione deve avvenire per ogni lampada all'interno di una comune scatola di distribuzione sufficientemente grande (non inclusa nella fornitura).
 12. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
 13. Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d'illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
 14. La lampada dispone di un grado di protezione “**IP23**“ ed è pensata esclusivamente per interni e per l'uso privato.
 15. Il grado di protezione “**IP23**“ si riferisce solamente all'area visibile della lampada completamente montata.
 16. Il grado di protezione “**IP20**“ si riferisce all'area non visibile della lampada completamente montata.
 17. Il grado di protezione IP vale solo per montaggi sul soffitto.
 18. Non superare mai i valori massimi del numero di Watt di ogni presa di corrente.
 19. All'installazione fissare saldamente il dispositivo di illuminazione.
 20. Dispositivi difettosi di illuminazione possono essere sostituiti solo con lampade dello stesso tipo di uguale potenza e tensione.
 21. Quando si sostituisce la lampada, assicurarsi che si sia ben raffreddata. Attenzione! Staccare dapprima la linea di corrente. Disattivare l'interruttore automatico, ovvero svitare il fusibile.
 22. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
 23. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
 24. La lampadina accusa è adatta per dimmer e interruttori elettronici.
 25. La lampada in dotazione è dotata di commutatore elettronico.
 26. Ciò significa il livello di intensità luminosa della lampada può essere regolato inserendo e disinserendo la tensione di rete.
 - a. 1 x ON → viene attivata con il “**100%**” dell'intensità luminosa. b. 1x OFF e nel giro di 1s di nuovo ON → si passa ad un livello di intensità del “**50%**” ca. c. 1x OFF e nel giro di 1s di nuovo ON → si passa ad un livello di intensità del “**15%**” ca. d. Spegnendo e riaccendendo di nuovo vengono ripercorsi i singoli livelli. e. Dopo un periodo di spegnimento di più di “**10**” secondi il ciclo ricomincia ogni volta dal primo livello.
 27. Non è importante come viene azionata (interrotta, deviata, invertita), determinante per la commutazione è l'inserimento e disinserimento della tensione di rete dalla lampada.
 28. Non superare la distanza minima di “**15mm**” tra la lampada e un eventuale isolante o pellicola antivapore.

- E Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**
1. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
 2. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
 3. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
 4. ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en “AUS”.
 5. ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conductor de gas, de agua o toma de corriente.
 6. ☒ El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechar con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración municipal donde se encuentra una oficina de registro.
 7. Clase de protección II ☐. Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
 8. Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro ☐ = conductor de protección.
 9. Este artículo está indicado para conexión directa a una tensión de red de “**230 V / 50 Hz**“.
 10. Lámpara sin terminal de conexión. Para conectarla pueden requerirse instrucciones de un experto.
 11. Puede utilizar las siguientes abrazaderas de conexión (no incluidas en el volumen de suministro):
 - 2 abrazaderas de conexión sin tornillos de acuerdo a la norma EN 60998-2-2 (mín. 2 polos con clip de sujeción – p. ej. “**WAGO serie 221 / 222**“) diseñado para una sección de 0,5 mm² – 1,5 mm² con una tensión de referencia de mín. 250 V y una corriente de referencia de mín. 16 A.
 - Los extremos libres de los cables de la lámpara deben llevar, según el modelo de abrazadera y si fuese necesario, manguitos de cable.
 - La conexión a la red eléctrica debe realizarse por lámpara dentro de una caja de distribución de normal con suficiente capacidad (no incluida en el volumen de suministro).
 12. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
 13. ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
 14. La lámpara posee el grado de protección “**IP23**“ y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
 15. El grado de protección “**IP23**“ se aplica solo para las zonas visibles de la lámpara ya montada.
 16. El grado de protección “**IP20**“ se aplica para las zonas no visibles de la lámpara ya montada.
 17. El grado de protección IP es válido solamente para montajes en techos.
 18. No debe excederse el número máximo de vatios de cada punto de radiación.
 19. Al montar la bombilla debe comprobarse que quede firmemente asentada.
 20. Las bombillas defectuosas sólo deben sustituirse por bombillas del mismo diseño, potencia y tensión.
 21. Antes de cambiar bombillas es preciso esperar un tiempo hasta que se enfrien. Atención! Desactivar la línea de alimentación. Desconectar el fusible automático o quitar el fusible.
 22. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
 23. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
 24. El medio luminoso adjunto no es apto para reductores de luz ni para interruptores electrónicos.
 25. La bombilla adjunta cuenta con función de interruptor integrada.
 26. Esto significa que la luz puede regularse por niveles al encender y apagar la corriente de red.
 - a. 1 x encendido → Se conecta con un nivel de regulación del “**100%**”. b. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se cambia a un nivel de regulación de aprox. “**50%**”. c. 1 x apagado y en 1 seg. de nuevo encendido → Se cambia a un nivel de regulación de aprox. “**15%**”. d. Si se sigue pulsando el botón de apagado y encendido volverán a pasar todos los niveles. e. Tras una duración de desconexión de aprox. “**10**” segundos el ciclo vuelve a empezar desde el primer nivel.
 27. No es relevante con qué botón se realiza la regulación (interruptor de apagado, de cambio o intermedio). Lo que resulta decisivo para la inversión es la conexión y desconexión de la corriente de la bombilla.
 28. La distancia mínima entre la lámpara empotrada y una placa térmica o de aislamiento ya existente no debe ser menor que “**15 mm**“.

- D Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per l'ulteriore impiego.**
- E Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**
1. Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
 2. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
 3. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
 4. Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på “OFF”.
 5. OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshullerne for, at der ikke kan påbøres eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
 6. ☒ Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spør din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
 7. Beskyttelsesklasser II ☐. Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
 8. Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder ☐ = jordledning.
 9. Denne artikel er lagt ud til den direkte tilslutning til netspændingen “**230 V / 50 Hz**“.
 10. Lampe uden tilslutningsklemme. I forbindelse med tilslutningen, så kan henvisninger til fagligt uddannede personer være nødvendige.
 11. De kan anvende følgende forbindelsesklemmer (ikke indholdt i leveringen):
 - 2 skrueløse forbindelsesklemmer iht. EN 60998-2-2 (min. 2 polet med holdefjeder – f.eks. “**WAGO serie 221 / 222**“) egnet til et tværsnit på 0,5mm² – 1,5mm² med en afmålingsspænding min. 250V og en afmålingsspænding på min. 16A.
 - Lampens frie ledningsender skal alt efter udformen af forbindelsesklemmen i givet fald være forsynet med korende hylstre. Tilslutningen til forsyningens nettet skal for hver enkelt lampe ske indenfor en tilstrækkelig stor handelsgængs fordelerdose (ikke indeholdt i leveringen).
 12. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
 13. Lygten dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
 14. Lampen har kapslingsklasser “**IP23**“ og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
 15. Beskyttelsesgraden “**IP23**“ gælder kun for lampens synlige område i monteret tilstand.
 16. Beskyttelsesgraden “**IP20**“ gælder for lampens usynlige område i monteret tilstand.
 17. IP - beskyttelsesgraden gælder kun ved montering på loftet.
 18. Den nævnte maksimale Watt-værdi for hver lyskilde må ikke overskrides.
 19. Ved montering af lyskilder, skal disse kontrolleres på, om de sidder fast.
 20. Defekte lyskilder må kun erstattes af parer som er af samme konstruktionstype og som har samme effekt og spænding.
 21. Før skift af lyskilder skal der tages hensyn til, at disse har afkølet sig før de erstattes. GIV AGT! Strømledningen skal være spændingsløs. Sikring kobles fra, hhv. sikring drejes ud.
 22. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.).
 23. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
 24. Den leverede lyskilde er ikke egnet til brug med lysdæmpere eller elektroniske kontakter.
 25. Den vedlagte lyskilde er udstyret med en elektronisk omskiftningsfunktion.
 26. Det betyder at lyskilden lader sig dæmpe trinvis gennem tændingen og slukningen af netspændingen.
 - a. 1 x tænd → Der tændes med et dæmpnings-trin af “**100%**“. b. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om på et dæmpnings-trin af ca. “**50%**“. c. 1 x sluk- og tændes indenfor 1 sek. påny → Der skiftes om på et dæmpnings-trin af ca. “**15%**“. d. Yderligere slukning og gentænding gennemløber de enkelte trin påny. e. Efter en slukningstid på mere end ca. “**10**” sekunder starter cykussen hver gang igen ved det første trin.
 27. Det er ikke betydning, med hvad der skiftes (sluk-, veksel- eller krydsskiftnings). Afhørende for omskiftningen er forbindelsen og adskillelsen af netspændingen fra lyskilden.
 28. Mindstefonden for den monterede lampe til en tilstedsvarende isolering eller dampspærrefolie bør ikke underskride “**15mm**“.

⌚ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

- Lyktorna får enbart installeras av auktoriseringade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningens användning på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inräknar sig till utsidorna. Ingen fukt får därför komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätpänningen.
- Observera! Stäng av strömmen på hela nätet för monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruv ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
- OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Symbolen med den överstreckade siffran på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skydds klass II. Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⊕ = Skyddsledare
- Denna artikel är avsedd för direkt anslutning till nätpänning "230 V / 50 Hz".
- Lampa utan anslutningsklämma. För denna anslutning kan i förekommande fall anvisningar från sakkunniga personer bli nödvändiga.
- Du kan använda följande anslutningsklämmor (ingå inte i leveransen):
2 skruvlösa anslutningsklämmor enligt EN 60998-2-2 (min. 2-polig med läsfjäder – t.ex. "WAGO serie 221 / 222") konstruerad för ett tvärsnitt på 0,5 mm² – 1,5 mm² med en märkpänning på minst 250V och en märkström på minst 16A.
Lampans fria ledningsändar måste beroende på anslutningsklämmans utförande eventuellt vara utrustad med ledarändhylsor.
Anslutningen till elnätet måste per lampa utföras inom en tillräckligt stor försgreningsdosa (ingå inte i leveransen).
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60°C under driften och får därför ej röras under driften.
- Lampan är försedd med skyddsgraden "IP23" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Kapslingsklass "IP23" gäller endast för den synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
- Kapslingsklass "IP20" gäller för den icke synliga delen av lampan i monterat tillstånd.
- IP-skyddsklass gäller endast för takmontering.
- Lampans angivna max-watt-tal får ej överskridas.
- Var noga med att lampan sitter stadigt när den monteras.
- Skadade lampor får endast bytas mot lampor av samma slag och med samma styrka och spänning.
- Var noga med att låta lampan svalna innan den byts ut. OBS! Gör först nätledningen spänningsfri. Koppla av säkringsautomaten eller vrid ur säkringen.
- Titta inte direkt in i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- Färgavvikeler på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- Det befogade belysningsmedlet passar inte för dimrar och elektroniska strömbrytare.
- Den medföljande ljuskällan har utrustats med en elektronisk omkopplingsfunktion.
- Detta innebär att ljuskällan kan dimmas stegevis genom påslagning och avstängning av nätpänningen.
a. 1 x Till → Päslagning utförs med en dimmingsnivå på "100%". b. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till → Omkoppling till en dimmingsnivå på ca "50%". c. 1 x Från- och inom 1 sek. på nytt Till → Omkoppling till en dimmingsnivå på ca "15%". d. Genom ytterligare påslagning och avstängning går man igenom de enskilda nivåerna igen. e. Vid avstängning längre än ca "10" sekunder börjar cykeln varje gång på första nivån.
- Det spelar ingen roll hur omkoppling sker (avstängning, omkoppling eller korskoppling). Avgörande för omkopplingen är anslutning och fränkoppling av nätpänningen från ljuskällan.
- Det minsta tillåtna avståndet mellan en infälld lampa och befintlig(t) isolering eller fuktskydd bör inte vara mindre än "15 mm".

⌚ Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjonen meget nøye for De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
- Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
- Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktigheten ikke trenge inn i tilkoplingsrommet eller ledende deler som fører nettpotensialet.
- Obs! Før montering påbegynnes må strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
- Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
- Symbol med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
- Verneklasse II. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
- Betegnelsen til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⊕ = jordledning.
- Denne varen er tiltenkt direkte tilkobling til strømnettet "230 V / 50 Hz".
- Lykt uten kontaktklemme. For kontakten kan det være nødvendig med veileddning av fagpersonal.
- Du kan bruke følgende tilkoplingsklemmer (er ikke medlevert):
2 skrueløse forbindelsesklemmer jfr. EN 60998-2-2 (min. 2 poler med holdefjær – f.eks. "WAGO serien 221 / 222") som er beregnet for et tverrsnitt på 0,5mm² – 1,5mm² med en merkespennin på minimum 250V og en merkeström på minimum 16A.
Lampens frittliggende ledningsender må eventuelt være utstyrt med endehylser, avhengig av koblingsklemmernes utførelse.
Tilkoblingen til strømnettet må for hver lampe skje innenfor en tilstrekkelig stor fordelingsboks som kan kjøpes i vanlig handel (ikke medlevert).
- Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
- Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60°C. Disse må derfor ikke røres mens de er i bruk.
- Lampen er i beskyttelsesklassen "IP23" og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
- Beskyttelsesklassen "IP23" gjelder kun for den synlige delen av lampen i montert tilstand.
- Beskyttelsesklassen "IP20" gjelder kun for den ikke synlige delen av lampen i montert tilstand.
- IP – beskyttelsesgrad gjelder kun för takmontering.
- Den maksimale vattstyrken som er angitt för hvert lyspunkt får ikke overskrides.
- Ved montering av lyspæren må det sørges for at den sitter fast.
- Defekte lyspærer får kun erstattes med lyspærer av samme type, ytelse og spennin.
- Vær oppmerksom på at lyspærer må kjøles ned før de skiftes ut. Obs! Nettledningen må først kobles fra nettet. Slå av sikringsautomaten eller skru ut sikringen.
- Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
- Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
- Det vedlagte lyselementet er ikke egnet for dimmer og elektroniske brytere.
- Vedlagte lyspærer er utstyrt med en elektronisk omkopler.
- Det betyr at lyspærer lar seg dimma trinnvis ved å slå av og på nettpotensialet.
a. 1 x på → det slås på et dimme-trinn på "100%". b. 1 x av- og innen 1 sek. én gang til → det skiftes om til et dimme-trinn på ca. "50%". c. 1 x av- och innen 1 sek. én gang til på → det skiftes om till et dimme-trinn på ca. "15%". d. Den enkelte trinnene kjøres gjennom på nytt dersom bryteren blir slått av och på en ytterligere gang. e. Etter en av-tilstand på mer enn ca. "10" sekunder begynner syklusen hver gang på nytt ved det förste trinnet.
- Det er irrelevant hva som brukes til å skifte med (av-, veksel- eller krysskoppling). Avgjørende for koplingen er å forbinde eller skille nettpotensialet fra lyspæren.
- Den monterte lampen bør ha en minsteavstand på "15mm" mot isolasjon eller dampsperrfolie.

⌚ Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

- Vain valtuutetut ammattiherkilot saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimien epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoituu pölyihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitääntiloihin tai verkkojännitteihin johtavia osiin.
- Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohtoilla on kytkettävä jänniteettömäksi - kytkke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon "POIS".
- Huomio! Varmista ennen reikien porauamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
- Ylivaihutun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauskuksen päällä merkitsee, että tästä tuotteesta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käytöikänsä lopputtaa sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuna kierrätyksen keräälyisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
- Suojujaloukka II. Tällä valaisimella on erikoisristys, valaisinsa ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
- Liittimiin nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⊕ = maadoitusjohdin.
- Tämä tuote on tarkoitettu kytkettäväksi suoraan "230 V / 50 Hz"-verkkojännitteeseen.
- Valaisin ilman liitospinnettiä. Liittääntä voi vaatia ammattiherkilon tukea.
- Voit käyttää seuraavia kytkentäiliittiä (ei välttävästi toimitukseen):
2 ruuvitonta EN 60998-2-2-standardin muukaista kytkentäiliittiä (väh. 2-napainen pidätysjousella – esim. "WAGO sarja 221 / 222") jonka poikkileikkaus on 0,5 mm² – 1,5 mm², nimellisjännite väh. 250 V ja nimellisvirta väh. 16 A.
Tarvittaessa valaisimen vapaana olevat johdonpäät täytyy kytkentäiliittimen mallista riippuen varustaa päätelohkeilla.
Kukin valaisin täytyy liittää sähköverkkoon tavallisella ja tarpeeksi ison jakorasiavan avulla (ei sisälly toimitukseen).
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
- Huomio! Lampun osien ja valaisustvälineiden käyttötölämpötila saattaa nousta >60°C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea käytön aikana.
- Valaisimeen on merkityt suojalusukka "IP23" ja se on tarkoitettu käyttötäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
- Suojalusukka "IP23" koskee vain asennetun valaisimen näkyvää osaa.
- Suojalusukka "IP20" koskee asennetun valaisimen osaa, joka ei ole näkyvissä.
- IP-suojatyyppi pääte vain kattoon asennukseen.
- Kulloisenkin polttopaikan ilmoittettua wattien maksimiarvo ei saada ylittää.
- Valaisustvälineiden asennuksessa on huolehdittava kiinnityksen pitävydestä.
- Vialliset valaisustvälineet saa korvata vain lampuilla, joiden rakenne, teho ja jännite on samanlainen.
- Ennen valaisustvälineiden vaihtoa on otettava huomioon, että valaisustvälineiden on annettava jäähytä. Huomio! Kytke ensin verkkojohto jänniteettömäksi. Kytke sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos.
- Älä katso suoraan valolähteeseen (valaisustväline, LED jne.).
- LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan eräästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöästä.
- Mukaan litteytä valaisustväline ei soveltu käytettäväksi himmittämiin tai elektronisten kytkimien kanssa.
- Toimitukseen sisältyvä lampu on varustettu sähköisellä vaittojykintiominolla.
- Tämä tarkoittaa, että että lampu voidaan himmittää asteittain kytkemällä verkkojännite päälle ja pois päältä.
a. 1 x päälle → Himmennysaste "100%" kytketään päälle. b. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä udelleen päälle → Himmennysaste vaihdetaan n. "50%". c. 1 x pois ja 1 sekunnin sisällä udelleen päälle → Himmennysaste vaihdetaan n. "15%". d. Himmennysasteet vaihdetaan udelleen, jos pois- ja päälekyykemistä jatketaan. e. Jos katkaisujasta on kulunut enemmän kuin n. "10" sekuntia, kierros alkaa udelleen aina ensimmäisestä asteesta.
- Tärkeää ei ole se, millä kytketään (katkaisin, vaihto- tai välitykkin). Vaihtamisessa on ratkaiseva verkkojännitteen yhdistäminen ja katkaiseminen lampusta.
- Asennetun valaisimen ja eristyksen tai höyrynsulkulalon välinen etäisyys tulisi olla vähintään "15 mm".

⌚ Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of gebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
- Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op "UIT".
- Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
- Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
- Beschermklasse II. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
- Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⊕ = Beschermleider.
- Dit artikel is bestemd voor de directe aansluiting aan netspanning met "230 V / 50 Hz".
- Lamp zonder aansluitklem. Voor het aansluiten kunnen instructies van vakkundige personen noodzakelijk zijn.
- U kunt de volgende verbindingsklemmen gebruiken (niet inbegrepen):
2 schroefloze verbindingsklemmen volgens EN 60998-2-2 (min. 2-polig met klemveer – bijv. "WAGO serie 221 / 222") bestemd voor een doorsnede van 0,5mm² – 1,5mm² met een nominale spanning van min. 250V en een ingangsstrom van min. 16A.
De vrije uiteinden van de lamp moeten afhankelijk van de uitvoering van de verbindingsklemmen indien nodig worden voorzien van adereindhulzen.
De aansluiting op het stroomnet moet per lamp binnen een volledige grote, gangbare verdeeldoos geschieden (niet inbegrepen).
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
- Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60°C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
- De lamp heeft beschermingsklasse "IP23" en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
- De beschermingsgraad "IP23" geldt slechts voor het zichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand.
- De beschermingsgraad "IP20" geldt slechts voor het onzichtbare gedeelte van de lamp in ingebouwde toestand.
- IP – beschermgraad geldt alleen voor plafondmontage.
- Het aangegeven maximum wattaantal van ieder aansluitcontact mag niet worden overschreden.
- Bij de montage van de lampen moet op een vaste zit van deze worden gelet.
- Defective lampen mogen alleen door lampen van dezelfde type, vermogen en spanning worden vervangen.
- Voor het wisselen van lampen moet men erop letten, dat deze eerst moeten afkoelen. Opgepast! Vooraf voedingsleiding spanningsvrij schakelen. Contactverbreker uitschakelen resp. zekering uitschroeven.
- Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
- Kleurwijzigingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
- Het bijgevoegde licht is niet geschikt voor dimmers en elektronische schakelaars.
- Het meegeleverde verlichtingsmiddel is voorzien van een elektronische omschakelfunctie.
- Daar wil zeggen, dat het verlichtingsmiddel door het in- en uitschakelen van de netspanning in trappen kan worden gedimd.
a. 1 x aan → er wordt ingeschakeld met een dimmerstand van "100%". b. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan → er wordt omgeschakeld op een dimmerstand van ca. "50%". c. 1 x uit en binnen 1 sec. opnieuw aan → er wordt omgeschakeld op een dimmerstand van ca. "15%". d. Door opnieuw uit- en weer aan te schakelen begint u weer bij de eerste stand.
- Het is het niet van belang, waarmee wordt geschakeld (uit-, wissel- of kruisschakeling). Doorslaggevend voor het omschakelen is het verbinden en scheiden van de netspanning van het verlichtingsmiddel.
- De minimale afstand van de inbouwlamp tot aanwezige isolatie of dampremmende folie dient niet minder te zijn dan "15mm".

